DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-25 ta' Ġunju 2013

dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat Konġunt taż-ŻEE rigward l-emendar għall-Protokoll 30 għall-Ftehim ŻEE, dwar dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-organizzazzjoni ta' kooperazzjoni fil-qasam tal-istatistika

(2013/333/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 338(1), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arranġamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea [2] ("il-Ftehim ŻEE") daħal fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 1994.

(2) Skont l-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, il-Kumitat Konġunt taż-ŻEE jista' jiddeċiedi li jemenda, inter alia, il-Protokoll 30 ta' miegħu.

(3) Il-Protokoll 30 għall-Ftehim ŻEE fih dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-organizzazzjoni ta' kooperazzjoni fil-qasam tal-istatistika.

(4) Ir-Regolament (UE) Nru 99/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar il-programm statistiku Ewropew tal-2013-17 [3] jistabbilixxi pakkett finanzjarju għall-2013 maħsub għall-implimentazzjoni tal-programm statistiku Ewropew tal-2013-17. L-allokazzjoni finanzjarja għall-perijodu li jkopri mill-2014 sal-2017 għadu jrid jintlaħaq qbil dwarha.

(5) Il-programm statistiku taż-ŻEE tal-2013 għandu jkun ibbażat fuq ir-Regolament (UE) Nru 99/2013 u għandu jinkludi dawk l-elementi tal-programm li huma meħtieġa għad-deskrizzjoni u għall-monitoraġġ tal-aspetti ekonomiċi, soċjali u ambjentali rilevanti kollha taż-Żona Ekonomika Ewropea.

(6) Għalhekk, il-Protokoll 30 għall-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat skont dan.

(7) Dak l-emendar għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2013 sabiex din il-kooperazzjoni estiża tkun tista' tibda sseħħ minn dik id-data.

(8) Il-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Kumitat Konġunt taż-ŻEE għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deċiżjoni li jinsab mehmuż,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat Konġunt taż-ŻEE dwar l-emendar propost għall-Protokoll 30 għall-Ftehim ŻEE, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE mehmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, il-25 ta' Ġunju 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

E. GILMORE

[1] ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6.
[2] ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3.
[3] ĠU L 39, 9.2.2013, p. 12.

ABBOZZ TA'

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE Nru .../...

ta'

li temenda l-Protokoll 30 għall-Ftehim ŻEE, dwar dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-organizzazzjoni ta' kooperazzjoni fil-qasam tal-istatistika

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (UE) Nru 99/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar il-programm statistiku Ewropew tal-2013-17 [1] jistabbilixxi pakkett finanzjarju għall-2013 għall-implimentazzjoni tal-programm statistiku Ewropew tal-2013-17. L-allokazzjoni finanzjarja għall-perijodu li jkopri mill-2014 sal-2017 għadu jrid jintlaħaq qbil dwarha.

(2) Il-programm statistiku taż-ŻEE tal-2013 għandu jkun ibbażat fuq ir-Regolament (UE) Nru 99/2013 u għandu jinkludi dawk l-elementi tal-programm li huma meħtieġa għad-deskrizzjoni u għall-monitoraġġ tal-aspetti ekonomiċi, soċjali u ambjentali rilevanti kollha taż-Żona Ekonomika Ewropea.

(3) Għalhekk, il-Protokoll 30 għall-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat sabiex din il-kooperazzjoni estiża tkun tista' tibda sseħħ mill-1 ta' Jannar 2013.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Dan li ġej jiddaħħal wara l-Artikolu 4 (Modernizzazzjoni tal-Istatistika Ewropea tal-Intrapriża u l-Kummerċ (MEETS)) tal-Protokoll 30 għall-Ftehim ŻEE:

"*Artikolu 5*

Il-Programm Statistiku tal-2013

1. L-att segwenti huwa l-oġġett ta' dan l-Artikolu:

— **32013 R 0099**: Regolament (UE) Nru 99/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar il-programm statistiku Ewropew tal-2013-2017 (ĠU L 39, 9.2.2013, p. 12).

2. Il-programm statistiku Ewropew tal-2013-17 kif stabbilit mir-Regolament (UE) Nru 99/2013 għandu jikkostitwixxi l-qafas għall-azzjonijiet statistiċi taż-ŻEE li għandhom jitwettqu bejn l-1 ta' Jannar 2013 u l-31 ta' Diċembru 2013. L-oqsma prinċipali kollha tal-programm statistiku Ewropew tal-2013-17 għandhom jitqiesu li huma rilevanti għall-kooperazzjoni statistika taż-ŻEE u għandhom ikunu miftuħa għall-parteċipazzjoni sħiħa mill-Istati tal-EFTA.

3. Programm Statistiku taż-ŻEE speċifiku għall-2013 għandu jiġi żviluppat b'mod konġunt mill-Uffiċċju tal-Istatistika u l-Eurostat. Il-Programm Statistiku taż-ŻEE għall-2013 għandu jkun ibbażat fuq subsett tal-programm ta' ħidma annwali mħejji mill-Kummissjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 99/2013, u jitfassal b'mod parallel miegħu. Il-Programm Statistiku taż-ŻEE għall-2013 għandu jiġi approvat mill-Partijiet Kontraenti skont il-proċeduri interni tagħhom stess.

4. Għall-2013, l-Istati tal-EFTA, f'konformità mal-Artikolu 82(1)(a) tal-Ftehim u mar-Regolamenti Finanzjarji ta' miegħu, għandhom jagħtu kontribuzzjoni finanzjarja li tammonta għal 75 fil-mija tal-ammont indikat fil-linji baġitarji 29 02 05 (Programm statistiku Ewropew 2013-17) u 29 01 04 05 (Politika ta' informazzjoni statistika – In-nefqa fuq il-ġestjoni amministrattiva) inklużi fil-baġit tal-Unjoni Ewropea għall-2013."

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum ta' wara l-aħħar notifika skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Hija għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2013.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, u fis-Suppliment taż-ŻEE ta' miegħu.

Magħmul fi Brussell, ...

Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE

Il-President *Is-Segretarji tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE*

[1] ĠU L 39, 9.2.2013, p. 12.

(*) [Ma huma indikati l-ebda rekwiżiti kostituzzjonali.] [Ir-rekwiżiti kostituzzjonali huma indikati.]